



Совет Безопасности

Distr.: General
29 October 2009
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 октября 2009 года на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Совета Безопасности направляю Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, от 22 октября 2009 года на основе выводов Рабочей группы, принятых 12 октября 2009 года (S/AC.51/2009/4) (см. приложение).

(Подпись) Лё Лонг Минь
Председатель Совета Безопасности



**Приложение к письму Председателя Совета Безопасности
от 27 октября 2009 года на имя Генерального секретаря**

**Письмо Председателя Рабочей группы по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах от 22 октября 2009 года
на имя Генерального секретаря**

1 июля 2009 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденная резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2009/278). После своего заседания, состоявшегося 12 октября 2009 года, Рабочая группа приняла выводы в отношении сторон вооруженного конфликта в Мьянме (S/AC.51/2009/4).

В дополнение к рекомендациям Рабочей группы, одобренным Советом Безопасности, и в соответствии с применимыми нормами международного права и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, мне поручено в качестве Председателя Рабочей группы приветствовать состоявшееся 20 августа заседание с участием страновой целевой группы по наблюдению и отчетности и Комитета высокого уровня по недопущению вербовки несовершеннолетних на военную службу и данное обещание провести последующее заседание для дальнейшего обсуждения вопроса о включении рекомендаций Рабочей группы в обозначенный временными рамками план действий и поддержки их осуществления, а также адресованную этой целевой группе Вашу рекомендацию укреплять ее возможности наблюдения и отчетности на основе увеличения кадрового состава и расширения географического охвата в целях совершенствования методов ее работы, включая предупреждение, защиту, освобождение и деятельность в поддержку реинтеграции.

Я любезно прошу Вас продолжать укреплять страновую целевую группу по наблюдению и отчетности в соответствии с резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, установить систематический диалог по вопросам защиты со всеми сторонами конфликта с целью разработки конкретных обозначенных временными рамками планов действий для предотвращения вербовки и использования детей-солдат, убийств и калечения детей и изнасилования и других форм сексуального насилия в отношении детей в нарушение применимых норм международного права, а также пресечения других нарушений и злоупотреблений, когда это необходимо.

В заключение я также прошу Вас рассмотреть возможность усиления деятельности Организации Объединенных Наций в целях обеспечения надлежащего медицинского обслуживания и психосоциальной поддержки детей-жертв, включая детей-жертв сексуального насилия.

(Подпись) Клод Эллер
Председатель Рабочей группы по вопросу
о детях и вооруженных конфликтах